Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/61.

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE MUtual 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

孔子紀元式仟式伍拾式年
加拿大華文日報之先導者肇創於壹玖零柒年
加拿大新聞社、合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

報價目表（零售每份一毛）

地區	每月	每季	半年	全年
雲埠城派到	一元六毛	四元八毛	九元六毛	十九元二
雲埠郵寄	一元五七	五元二毛	十元五毛	十二元一
加屬郵寄	一元五七	五元二毛	十元五毛	十二元一
美國各屬	一元五七	五元二毛	十元五毛	十二元一

大漢公報
The Chinese Times

16

秋分立日八月八 AUGUST 1961 廿三日處暑
歲次辛丑年七月初六日
新聞紙第式拾叁卷第四九號第壹頁

中華民國五十年 八月十六日 星期三 Wednesday
Vancouver 4, B. C. Vol. 23. No. 94 Page 1

本市氣天

高溫度	七十二
低溫度	五十七

陰雨由南方吹來將增加惟下午有日光

各地溫度

埠名	高度	低度	埠名	高度	低度
多朗	八八	二六	多利城	三六	三五
滿地可	八七	八五	錦綸	八八	一六
三藩市	十七	七五	卡技利	四九	六五
舍路市	二七	七五	點閘頓	二九	四五
紐約	四八	七六	溫地埠	十八	九四

今日東德
全部封閉自東德往西柏林之道路
西柏林人大爲憤慨

德國。柏林路透社電。東德今日全部封閉自東德往西柏林之道路。并開始命令阻止乘火車往西歐之東德人民。

東德軍警及工人。連同武裝。從昨夜起開始在邊境通過交通点用水泥建築牆垣障碍物。牆高六尺。使欲逃出之人。難以超過。

目前東德警察在本日晨檢查自東德來不茲開往西德科隆之火車。警察告乘客謂。邊境已於昨午夜起。全部封閉不通。

據波昂收到之消息說。東德開往瑞士之火車。亦被警察制止通過。

東德政府於星期二晚宣佈。如果西方對東德實行經濟抵制。則東德政府會將全部柏林區封鎖。如同一九四八至四九年之狀態。

△柏林之市長 召開羣衆大會

西柏林人對東德之威脅甚表憤慨。西柏林市長號召於本日下午召開羣衆大會。以抗議東德之壓迫。預料該集會。將有二十萬人出席。

西柏林人似乎對西方國家所採取之態度不滿。認爲西方太過溫和。許多西柏林人。皆轉向阿丹拿政府。希望阿丹拿採取更有效之辦法對付共產主義。

在兩日前阿丹拿曾發言主張西方國家與蘇聯集團停止貿易。但波昂政府之行動。只能與各盟邦一致。阿丹拿目前正受國內之壓力。面臨在數月內之大選。故彼不能不取某些辦法。以抵抗共產黨之壓迫。

各盟國外交人員。本日晨亦與助理國務卿古力會談。昨夜四德外長格利謂曾訪古力。會後格利謂。對目前柏林局勢。某些措施一定要實行。

美國政府星期二日指出。東德政府之封鎖柏林。證明共產主義之失敗。人民不堪痛苦。而欲逃往自由之區。

美高級官員表示。對付共產主義之威脅。唯有加強軍力。美空軍部已跟隨海軍部。於昨日宣佈。延長二萬八千空軍人員之服役期限。

翁總理之工黨損失不少票數。但仍然在此國會中。獲得最大多數之議席。

選票計算幾乎已全部完畢。估計工黨損失六位議席。下屆國會中。工黨共四十七席。

工黨在新國會中。將較國家黨及自由黨全部議席多倍半。

美放出一枚 風車型衛星

佛羅里達州。加拿華勞角美聯社電。美國今日放出一枚風車型衛星。以搜集從太陽反射與磁質地帶之關係。

該衛星施放後。將使科學家更加明白太陽熱與地球之影响。以及人類在太空旅行環境。

該衛星可遠離地球五萬四千里。低至一百七十里。每繞地球一圈約三十一小時。

以色列昨日全國大選

以色列。德爾亞維夫。美聯社電。以色列星期二舉行全國大選。班雅利翁總理之工黨損失不少票數。但仍然在此國會中。獲得最大多數之議席。

選票計算幾乎已全部完畢。估計工黨損失六位議席。下屆國會中。工黨共四十七席。

工黨在新國會中。將較國家黨及自由黨全部議席多倍半。

蘇聯要求日本停給基地與美

日本。東京路透社電。蘇聯總理克氏本日要求日本停止給予美國在日本建立之基地。

克氏之呼籲書。是由蘇聯副總理米高揚遞交與日本首相池田。

克氏並指出。如蘇日兩國共同合作。在數年內。蘇聯與日本之貿易將增加三四倍。但目前日本與美國訂軍事同盟及讓其領土給美設基地。使到蘇聯與日本。不能建立正常關係。

克氏謂。彼希望外國軍隊及軍事基地。將自日本撤離。此時蘇聯與日本之友誼關係便可增進。

▲克氏警告池田

同時。克氏警告池田。日本與美國訂立之安全條約。如戰爭爆發。日本并不安全。

米高揚曾與池田首相作一小時之會談。但內容尚未公佈。

克氏謂。日本與蘇聯在政治及社會組織上各不同。并不妨碍兩國之合作。但我得再鄭重聲明。任何軍事同盟及基地。將可能被完全毀滅。

△日蘇簽訂商約

米高揚於星期二日。在記者招待會中發言謂。日本應退出日美安全條約。並號召裁軍。作經濟生產競爭。

米氏謂。如擴充軍備競賽停止。俄國在新二十年共產主義計劃下。將發展更快。

米高揚最後與日貿易部長佐藤榮簽訂一項商約。日本與蘇聯購買木材。

美與英法將致抗議書與蘇聯

華盛頓。美聯社電。英國。美國及法國。現正起草一項抗議書。送致莫斯科 抗議東德封鎖東西柏林邊境以限制人民之逃避共產主義。

西方外交家謂。抗議書將於最近期間。送至莫斯科。英。美。法三強。及西德代表。將於本日在國務院舉行會議。起草抗議書及討論可能採取之措施。

對付壓迫辦法 包括經濟抵制

所採取對付共黨壓迫之辦法。包括經濟抵制之問題。現尚未有具體之確定。

美國官方透露。目前或不致採較強硬之辦法

美總統甘迺迪地及國務卿魯斯克。於今日晨。在白宮舉行會議。相信彼等研究柏林之危機。日後將有進一步之舉行

澳不准亞學生妻子來澳相聚

澳洲甘培拉路透社電。澳洲政府本日謂。如准許亞洲學生申請其未婚妻至澳渡假。則澳洲之對待亞洲學生政策要改變。

澳洲移民部長道尼謂。彼對馬來亞留學生鄧清啓（譯音）。申請其未婚妻來澳渡二個月不准。甚表抱歉。

道尼謂。澳洲政策是不准亞洲學生之妻或未婚妻來澳與彼相聚。

道尼謂。如果准許亞洲人之婦女來澳。則亞洲人在澳人口將增加一倍。因爲亞人可能在澳成家立室。

啓氏謂。彼將放棄攻讀而返回馬來亞。因爲彼不滿意澳洲政府之歧視行爲。

但在數小時後。道尼部長又宣佈謂。澳洲可能考慮簽照給啓氏未婚妻蘇丹小姐（譯音）之旅行入境證。道尼謂。該牛只有三個月之居留。故國會可能考慮其申請。如果到期。二人離境回返馬來亞。

西方強硬抗議 東德限制旅行

華盛頓。加新社電。西方國家昨日向蘇聯提出強硬抗議共黨對東西柏林旅行之限制。并研究西方可能採取之報復行動。

英美及法國。在西柏林已送出抗議書致蘇聯司令。指責東德偽傀政府之封鎖東柏林是不合法。

目前西方三強代表正在蘇聯會商。停建柏林公佈。便可以知道共

美國與中共在和平會大辯論

瑞士。日內瓦路透社電。十四國寮國和平會議。自召開三個月以來。星期二日會議中。發生一場中共與美國代表之激烈辯論。

辯論發生起因。是由於中共代表章漢夫指責美國。謂美國企圖將寮國實行國際共管。

美國代表哈里曼即憤怒回答謂。無人可以反駁美國政府之動機。彼要求共黨代表針對會議之主題。即是要提出之建議。要求將外國軍隊撤離寮國。

哈里曼謂。如將俄國及北越共黨在寮國之軍事人員公佈。便可以知道共

內陸各地皆有雨降 森林火災似可解救

片市佐治。加新社電。自昨夜起天氣轉涼。內陸各地皆降陣雨。卑詩森林火災之嚴重局勢。似乎可以得到解救。

雲高華島南部內陸各地雷雨交加。降雨量有四分之一英寸。過去月來森林火災。估計每日損失約十萬元。森林防火局人員。恐怕昨夜之雷電。或可能引起新火災。

片市魯拔林區爲火災最惡劣之一處。全區森林共有六十處起火。現尚有三十七處尚在燃燒中。其中一處距班斯湖一村落處。燃燒面積九千英畝。

片市佐治森林區。蘇斯埠及格魯夫埠附近。燃燒面積三萬英畝。

錦碌林區據報告有九十處起火。爾臣埠森林區有三十三處。

森林防火局人員謂。救火設備已繼續不停使用有兩星期以上。機器須有調換。否則有損壞之可能。但目前救火機器已感不足。如何可以調換新機。

雲高華地區。星期二日報告。尚有四十四處火災。考生埠附近價值一千五百萬元之造紙廠附近。曾一度嚴重。幸救火員已將火勢控制。造紙廠尚無危險。

一男一女富衆裸體 女子被捕男則逃脫

雲高華。加新社電。星期二日雲市有一男一女。在不同地方。竟在公共場所裸體。警員將裸女拘捕。但裸男則逃之夭夭。

一男子在尚那西果爾夫球場。裸體上下跳躍。有不少婦女飽受驚嚇。未久裸男便向叢林中隱沒。警員携警犬趕至球場搜索 但一無所獲。

另一女子裸體在跑路街行走。並向行人問取香烟火柴。警員數人乃用一舊衣將她包裹。推上警車。該女郎現被控在公共場所醉酒罪。

蘇聯要求日本停給基地與美

日本。東京路透社電。蘇聯總理克氏本日要求日本停止給予美國在日本建立之基地。

克氏之呼籲書。是由蘇聯副總理米高揚遞交與日本首相池田。

克氏並指出。如蘇日兩國共同合作。在數年內。蘇聯與日本之貿易將增加三四倍。但目前日本與美國訂軍事同盟及讓其領土給美設基地。使到蘇聯與日本。不能建立正常關係。

克氏謂。彼希望外國軍隊及軍事基地。將自日本撤離。此時蘇聯與日本之友誼關係便可增進。

▲克氏警告池田

同時。克氏警告池田。日本與美國訂立之安全條約。如戰爭爆發。日本并不安全。

米高揚曾與池田首相作一小時之會談。但內容尚未公佈。

克氏謂。日本與蘇聯在政治及社會組織上各不同。并不妨碍兩國之合作。但我得再鄭重聲明。任何軍事同盟及基地。將可能被完全毀滅。

△日蘇簽訂商約

米高揚於星期二日。在記者招待會中發言謂。日本應退出日美安全條約。並號召裁軍。作經濟生產競爭。

米氏謂。如擴充軍備競賽停止。俄國在新二十年共產主義計劃下。將發展更快。

米高揚最後與日貿易部長佐藤榮簽訂一項商約。日本與蘇聯購買木材。

中共贊成與德訂立和平條約

日本。東京美聯社電。中共外交部長陳毅。本日發言贊成共產集團之華沙條約國立場。要求與德國訂立和平條約。

陳毅抨擊西方國家培養德國軍國主義。彼謂由於德國軍國主義之復活。使到歐洲及全世界和平受到嚴重之威脅。

陳毅現在北韓參加韓國解放十六週年紀念。彼之演講詞。是由新華社發表。

陳毅謂。如果西方國家仍然繼續避免與德國簽訂和約。則華沙條約國家。將決定與東德單獨簽訂

中共并非爲華沙條約國會員。

美國與中共在和平會大辯論

瑞士。日內瓦路透社電。十四國寮國和平會議。自召開三個月以來。星期二日會議中。發生一場中共與美國代表之激烈辯論。

辯論發生起因。是由於中共代表章漢夫指責美國。謂美國企圖將寮國實行國際共管。

美國代表哈里曼即憤怒回答謂。無人可以反駁美國政府之動機。彼要求共黨代表針對會議之主題。即是要提出之建議。要求將外國軍隊撤離寮國。

哈里曼謂。如將俄國及北越共黨在寮國之軍事人員公佈。便可以知道共

一男子犯毒案 被判監禁三年

雲高華訊。一名二十二歲男子犯毒案。星期二日被判監禁三年。法官指責彼引誘少女服毒。

被告華特士。無固定住址。法官布利判決彼有罪時謂。彼爲一對社會爲害之人。過着墮落之生活

法官謂。本案已有充足証據。証明被告先以毒藥引誘少女成癮。然後驅之作娼妓。被告則靠少女維持生活。

特別起訴官古爾達士將案情報告謂。八月二日被告在一旅館房中。爲一名十八歲女子注射毒物

該女子金髮美貌。當時自稱爲華特士之妻。不知道房內藏有毒物。後經審問後。她才承認未正式結婚。只是與華氏過從甚密而已。

法官謂。據審查所知。該少女年幼時與父母分離。她爲姑母養大。她是一個很好之游泳家。曾學音樂。有很高天才。但可惜她未有將其天才去發展

法官旋判該少女六個月監禁。

法官謂華特士去年亦犯藏毒罪。曾被判監六個月。當時是在另一旅館中。將之逮捕。房中一少女。亦自稱爲其妻。由此視之。可見被告已經常爲害不少良家婦女。故應判彼更長期之監禁。

印準備邊爭戰

印度。新德里路透社電。印度首相尼赫魯本日謂。中印兩國之境邊糾紛。如果需要。印度必須與中共作戰。

拒絕往救林火 被判三十日監

威廉斯湖埠。加新社電。一男子拒絕前往灌救森林火災。星期二日被判入獄三十日。

波那林格羅斯。二十歲。原被判罰款六十元。但彼拒絕。對彼告法庭謂。彼於三日前曾自動往救森林火災。但當事人告彼

太平洋航空公司獲得從加西直飛英京航線

奧太瓦。加新社電。加拿大太平洋航空公司。於星期二日獲得其長久以來所爭取的從加西直接飛往英倫的航線。

交通部長巴爾塞宣佈謂。該私營之航空公司。已指定作爲加拿大自雲高華飛往倫敦之航權。將以根德市作中站停留。

該新航線將准許太平洋航空公司。及點閘頓兩地載客前往英京倫敦。

自一九五五年起。太平洋航空公司亦曾獲自雲高華至荷蘭亞姆斯特丹之北極航線。該航線以加拿利作中站。而轉機點閘頓

國營橫加航空公司。爲私營太平洋航空公司之主要競爭者。由於私營航空公司之獲得新航線。橫加航空公司估計將損失每年三百至四百萬元之收入

但太平洋航空公司認爲獲得之新航線。外國競爭者甚多。況與航空公司是由美國舍路經北極而往倫敦。均泰航空公司中澳洲至倫敦。是經三藩市及紐約。政府給航線與私營。只是其合理之判斷。俾能與外國航空公司作公平競爭而已。

目前加國營及私營航空公司競爭。尚待澄清之航線。是倫敦至多明度及滿地可線。

加國內之橫貫全加航線。太平洋航空公司規定每日飛一班。可能交通部將私下加以考慮。

橫加航空公司與英國海外航空公司曾有協議。在太平洋航線所得之利潤。是兩公司平分。

交通部長巴爾塞謂。新航線之開辦。將使雲高華。加拿利。點閘頓以及根德等地之經濟上之利益。增加工人就業及供給各地之工程建設。

內陸各地皆有雨降 森林火災似可解救

片市佐治。加新社電。自昨夜起天氣轉涼。內陸各地皆降陣雨。卑詩森林火災之嚴重局勢。似乎可以得到解救。

雲高華島南部內陸各地雷雨交加。降雨量有四分之一英寸。過去月來森林火災。估計每日損失約十萬元。森林防火局人員。恐怕昨夜之雷電。或可能引起新火災。

片市魯拔林區爲火災最惡劣之一處。全區森林共有六十處起火。現尚有三十七處尚在燃燒中。其中一處距班斯湖一村落處。燃燒面積九千英畝。

片市佐治森林區。蘇斯埠及格魯夫埠附近。燃燒面積三萬英畝。

錦碌林區據報告有九十處起火。爾臣埠森林區有三十三處。

森林防火局人員謂。救火設備已繼續不停使用有兩星期以上。機器須有調換。否則有損壞之可能。但目前救火機器已感不足。如何可以調換新機。

雲高華地區。星期二日報告。尚有四十四處火災。考生埠附近價值一千五百萬元之造紙廠附近。曾一度嚴重。幸救火員已將火勢控制。造紙廠尚無危險。

一男一女富衆裸體 女子被捕男則逃脫

雲高華。加新社電。星期二日雲市有一男一女。在不同地方。竟在公共場所裸體。警員將裸女拘捕。但裸男則逃之夭夭。

一男子在尚那西果爾夫球場。裸體上下跳躍。有不少婦女飽受驚嚇。未久裸男便向叢林中隱沒。警員携警犬趕至球場搜索 但一無所獲。

另一女子裸體在跑路街行走。並向行人問取香烟火柴。警員數人乃用一舊衣將她包裹。推上警車。該女郎現被控在公共場所醉酒罪。

中公購麥代表將往宛埠觀光

宛地碑加新社電。加拿大麥穀管理局局長麥那馬拉星期二日宣佈謂。中共購買麥穀代表團。將於三四星期內。來宛地碑觀光。麥那馬拉謂。中共代表團。一行約六人。來宛地碑主要。是參觀加拿大處理麥穀及運輸。銷售等方法。彼謂。他希望藉此機會與中共代表團談判。作進一步將加麥在一九六一至六二年內銷售與中共

依照政府之森林管理條例。凡被徵召往救火之人。不能拒絕。只有醫生及某部分鐵路人員及殘廢者可以避免。